

Les allocations d'interruption ne sont pas cumulables avec l'octroi d'une pension à charge de l'Etat belge. Le droit à l'interruption de carrière sans le paiement d'allocations peut seulement être accordé lorsque :

- 1° le travailleur bénéficie d'une pension de survie;
- 2° le travailleur, qui a commencé une activité indépendante, a perdu le droit aux allocations parce qu'il a dépassé le délai de un an prévu au § 1er.

Art. 9. § 1er. Les allocations perçues pour une période inférieure à six mois doivent être remboursées.

Le remboursement prévu à l'alinéa précédent n'est pas réclamé lorsque la période d'interruption fait immédiatement suite à une autre période d'interruption de carrière.

§ 2. L'Administrateur général de l'Office national de l'emploi ou l'agent désigné par lui peut renoncer à la récupération en cas de reprise de travail motivée par des circonstances exceptionnelles dans le chef du membre du personnel si celui-ci introduit à cet effet une requête éventuellement accompagnée des pièces justificatives nécessaires. Cette requête est introduite par le membre du personnel auprès du directeur compétent qui la transmet à l'Administrateur général.

Art. 10. Les membres du personnel bénéficiant d'allocations d'interruption peuvent se rendre à l'étranger à condition de conserver un domicile en Belgique.

Les allocations d'interruption ne sont toutefois payables qu'en Belgique.

Art. 11. Les dispositions des chapitres II, III et IV de l'arrêté royal du 28 février 1991 relatif à l'interruption de la carrière professionnelle dans les administrations et autres services des ministères, ainsi que les arrêtés royaux qui les modifient ou les remplacent sont applicables à l'interruption de la carrière organisée par le présent arrêté.

Art. 12. Le présent arrêté produit ses effets le 1er octobre 1994.

La perte d'allocations d'interruption après un an d'activité indépendante, prévue à l'article 8, § 2, alinéa 2 du présent arrêté, ne s'applique toutefois qu'à partir du début d'une nouvelle période d'interruption de carrière, qui commence à partir du 1er janvier 1995.

Par dérogation à l'alinéa 1er, la réduction de 5 p.c. du montant de l'allocation d'interruption prévue aux articles 3, § 4, et 5, § 4, du présent arrêté, ne s'applique toutefois qu'à partir du début d'une nouvelle période d'interruption de la carrière, qui commence à partir du 1er janvier 1995.

Art. 13. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 7 avril 1995.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

De onderbrekingsuitkeringen kunnen niet gecumuleerd worden met een pensioen ten laste van de Belgische Staat. Het recht op loopbaanonderbreking zonder uitkeringen kan enkel toegekend worden indien :

- 1° de werknemer geniet van een overlevingspensioen;
- 2° de werknemer die een zelfstandige activiteit begonnen is het recht op uitkeringen verloren heeft omdat hij de termijn van één jaar, voorzien in § 1, overschreden heeft.

Art. 9. § 1. De onderbrekingsuitkeringen die ontvangen werden door een periode van minder dan zes maanden dienen te worden terugbetaald.

De in het eerste lid bedoelde terugbetaling wordt niet gevorderd wanneer de periode van onderbreking onmiddellijk volgt op een andere periode van loopbaanonderbreking.

§ 2. De Administrateur-generaal van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening of het door deze laatste aangewezen personeelslid kan afzien van de terugvordering in geval van een werkhervatting gemotiveerd door uitzonderlijke omstandigheden ten aanzien van het personeelslid als dit personeelslid daartoe een verzoekschrift, eventueel vergezeld van de nodige bewijsstukken, heeft ingediend. Dit verzoekschrift wordt door het personeelslid ingediend bij de bevoegde directeur die het aan de Administrateur-generaal doet toekomen.

Art. 10. De personeelsleden gerechtigd op onderbrekingsuitkeringen mogen zich naar het buitenland begeven op voorwaarde dat zij hun woonplaats in België behouden.

De onderbrekingsuitkeringen worden echter slechts in België uitbetaald.

Art. 11. De bepalingen van de hoofdstukken II, III en IV van het koninklijk besluit van 28 februari 1991 betreffende de onderbreking van de beroepsloopbaan in de besturen en andere diensten van de ministeries, alsmede de koninklijke besluiten die deze bepalingen wijzigen of vervangen zijn van toepassing op de loopbaanonderbreking waarin door dit besluit wordt voorzien.

Art. 12. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1994.

Het verlies van het recht op onderbrekingsuitkeringen na 1 jaar zelfstandige activiteit, zoals voorzien bij artikel 8, § 2, tweede lid van dit besluit, wordt echter slechts toegepast vanaf het begin van een nieuwe periode van loopbaanonderbreking, die aanvangt vanaf 1 januari 1995.

In afwijking van het eerste lid wordt de vermindering met 5 pct. van het bedrag van de onderbrekingsuitkering voorzien bij de artikelen 3, § 4, en 5 § 4, van dit besluit, slechts toegepast vanaf het begin van een nieuwe periode van loopbaanonderbreking die aanvangt vanaf 1 januari 1995.

Art. 13. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 7 april 1995.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

F. 95 — 1303

[Mac — 12289]

7 AVRIL 1995. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 juin 1952 fixant le nombre des membres du Conseil national du Travail et déterminant les modalités de leur présentation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tout, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil national du Travail, modifiée par la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, notamment l'article 3:

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 29 mai 1952, *Moniteur belge* du 31 mai 1952.

Loi du 21 décembre 1994, *Moniteur belge* du 23 décembre 1994.

Arrêté royal du 24 juin 1952, *Moniteur belge* du 27 juin 1952.

N. 95 — 1303

[Mac — 12289]

7 APRIL 1995. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 juni 1952 tot vaststelling van het aantal leden van de Nationale Arbeidsraad en bepaling van de modaliteiten van hun voordracht (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad, gewijzigd bij de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, inzonderheid op artikel 3:

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 29 mei 1952, *Belgisch Staatsblad* van 31 mei 1952.

Wet van 21 december 1994, *Belgisch Staatsblad* van 23 december 1994.

Koninklijk besluit van 24 juni 1952, *Belgisch Staatsblad* van 27 juni 1952.

Vu l'arrêté royal du 24 juin 1952 fixant le nombre des membres du Conseil national du Travail et déterminant les modalités de leur présentation, notamment l'article 2;

Vu la proposition du 7 février 1995 du Conseil national du Travail relative à la présence du secteur non marchand au Conseil national du Travail;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifiées par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les mandats des membres du Conseil national du Travail ont pris fin et qu'ils doivent être renouvelés d'urgence afin d'assurer la continuité de la concertation sociale en attendant l'exécution de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil.

Nous avons arrêté et arrêtons:

Article 1er. L'article 2 de l'arrêté royal du 24 juin 1952 fixant le nombre des membres du Conseil national du Travail et déterminant les modalités de leur présentation est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 2. En vue de la nomination des membres effectifs et suppléants du Conseil, les organisations les plus représentatives des travailleurs et les organisations les plus représentatives des employeurs de l'industrie, de l'agriculture, du commerce et de l'artisanat sont invitées par la Ministre de l'Emploi et du Travail à présenter, dans le délai d'un mois, une liste de deux candidats aux fonctions de membre effectif et de deux candidats aux fonctions de membre suppléant, pour chaque siège qui leur sera attribué."

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Châteauneuf-de-Grasse, le 7 avril 1995.

ALBERT

Par le Roi

La Ministre de l'Emploi et du Travail,

Mme M. SMET

Gelet op het koninklijk besluit van 24 juni 1952 tot vaststelling van het aantal leden van de Nationale Arbeidsraad en bepaling van de modaliteiten van hun voordracht, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het voorstel van 7 februari 1995 van de Nationale Arbeidsraad betreffende de aanwezigheid van de niet-commerciële sector in de Nationale Arbeidsraad;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de mandaten van de leden van de Nationale Arbeidsraad zijn verstrekken en deze met het oog op de continuïteit van het sociaal overleg en in afwachting van de uitvoering van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, dringend moeten worden hernieuwd;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers.

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 juni 1952 tot vaststelling van het aantal leden van de Nationale Arbeidsraad en bepaling van de modaliteiten van hun voordracht wordt vervangen door de volgende bepaling :

"Art. 2. Met het oog op de benoeming van de werkende en plaatsvervangende leden van de Raad, worden de meest representatieve werknemersorganisaties en de meest representatieve werkgeversorganisaties uit de nijverheid, de landbouw, de handel en het ambachtswesen, door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht binnen de maand, een lijst van twee kandidaten voor de functie van werkend lid en van twee kandidaten voor de functie van plaatsvervangend lid, voor elke zetel die hen zal toegewezen worden, voor te leggen."

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Châteauneuf-de-Grasse, 7 april 1995

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Mevr. M. SMET

F. 95 — 1304

[Mac — 12290]

7 AVRIL 1995. — Arrêté royal fixant les modalités de l'élargissement de la composition du Conseil national du Travail aux organisations les plus représentatives des employeurs qui représentent le secteur non marchand (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tout, présents et à venir, Salut

Vu la loi du 29 mai 1952 organique du Conseil national du Travail, modifiée par le chapitre VIII de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses;

Vu la proposition du 7 février 1995 du Conseil national du Travail relative à la présence du secteur non marchand au Conseil national du Travail;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifiées par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

(1) Références au *Moniteur belge*

Loi du 29 mai 1952, *Moniteur belge* du 31 mai 1952.

Loi du 21 décembre 1994, *Moniteur belge* du 23 décembre 1994

N. 95 — 1304

[Mac — 12290]

7 APRIL 1995. — Koninklijk besluit tot vastlegging van de nadere regelen van de uitbreiding van de samenstelling van de Nationale Arbeidsraad tot de meest representatieve werkgeversorganisaties die de niet-commerciële sector vertegenwoordigen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 mei 1952 tot inrichting van de Nationale Arbeidsraad, gewijzigd bij hoofdstuk VIII van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen;

Gelet op het voorstel van 7 februari 1995 van de Nationale Arbeidsraad betreffende de aanwezigheid van de niet-commerciële sector in de Nationale Arbeidsraad;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid.

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 29 mei 1952, *Belgisch Staatsblad* van 31 mei 1952.

Wet van 21 december 1994, *Belgisch Staatsblad* van 23 december 1994.